ए-1 विस्तृत सूचना आमंत्रित संविदा

A-1. DETAILED NOTICE INVITING TENDER

सत्यमेव जयते

भारत सरकार /Government of India
अंतरिक्ष विभाग /Department of Space
निर्माण तथा अनुरक्षण समूह (सीएमजी)
Construction & Maintenance Group (CMG)
सतीश धवन अंतरिक्ष केंद्र (एसडीएससी) शार
Satish Dhawan Space Centre (SDSC)SHAR
श्रीहरिकोटा रेंज पीओ / Sriharikota Range PO - 524 124
नेल्लूर जिला, आँध्र प्रदेश / Nellore District, Andhra Pradesh

दूरभाष सं./**Ph No.: 08623 22 6447,6085** फैक्स सं./ **Fax No.: 08623-225157**
ई-निविदा सूचना सं./**E-Tender Notice No. CMG/C/CON/258712** तिथि/**Dt: 07/08/2025**

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य के लिए ऑनलाइन ईपीसी निविदाओं हेतु बोली दाताओं से आवेदन आंमत्रित करते हैं / On behalf of the President of India, online EPC tenders are invited through e-tendering for the following work:

क्र.सं. Sl. No.	**विवरण Description**	**ब्यौरा Details**
(i)	कार्य का नाम Title of work	**पीसीएन कालोनी, सुल्लुरूपेट, एसडीएससी शार (ईपीसी माध्यम-I) में 1 एमएलडी वाहित मल उपचार संयंत्र हेतु विद्‌युत यांत्रिक उपकरणों की डिजाइन, आपूर्ति एवं निर्माण।** **Design, Supply and erection of Electro Mechanical Equipments for 1 MLD Sewage Treatment Plant at PCN Colony, Sullurpeta, SDSC SHAR (EPC Mode-I).**
(ii)	निविदा के लिए निर्धारित राशि Amount put to tender	**Rs. 121.00** लाख / Lakhs
(iii)	सामाप्त की अवधि महीनों में Period of completion in months	**(08) आठ महीने / Eight (08) Months**
(iv)	बयाना राशि जमा (ईएमडी) Earnest money deposit (EMD)	**Rs. 2,42,000/-**
(v)	निविदा दस्तावेज मंगवाने की अवधि Period during which the tender document can be requested	12/08/2025 **को** 10:00 **बजे से** 18/08/2025 **को** 14:00 **बजे तक** From: 12/08/2025, 10:00 Hrs. To: 18/08/2025, 14:00 Hrs.
(vi)	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि Period during which the tender document can be downloaded.	12/08/2025 **को** 10:30 **बजे से** 18/08/2025 **को** 14:30 **बजे तक** From: 12/08/2025, 10:30 Hrs. To: 18/08/2025, 14:30 Hrs.
(vii)	बोली स्पष्टीकरण Bid Clarifications	12/08/2025 **को** 10:30 **बजे से** 19/08/2025 **को** 14:30 **बजे तक** From: 12/08/2025, 10:30 Hrs. To: 19/08/2025, 14:30 Hrs.
(viii)	बोली स्पष्टीकरण के लिए जवाब Reply to Bid Clarifications	20/08/2025 **को** 17:30 **बजे तक** Up to 17:30 Hrs on 20/08/2025

(ix)	निविदा प्राप्त करने की अंतिम तिथि एवं समय Last date and time for receipt of tenders	21/08/2025 **को** 14:30 **बजे तक** Up to 14:30 Hrs on 21/08/2025
(x)	निविदा खोलने की नियत तिथि एवं समय (टेक्नो-वाणिज्य बोली) Due date and time of opening of tenders (techno-commercial bid)	22/08/2025 **को** 15:00 **बजे तक** 15:00 Hrs on 22/08/2025

2. **बोलीदाता निम्नलिखित पात्रता को पूरा करेगा।**
   Bidder shall meet the following Eligibility Criteria:

क्र. सं. Sl. No.	**पात्रता मानदण्ड** **Eligibility Criteria**	**पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण** **(स्व-प्रमाणित प्रतियां स्कैन करके अपलोड की जाए)** **Documentary proof for the eligibility** **(Self-attested copies to be scanned and uploaded)**
क/I.	**कार्य अनुभव/ WORK EXPERIENCE** बोलियां जमा करने की अंतिम तिथि के पूर्व दिन समाप्त होने तक पिछले 7 वर्षों के दौरान नीचे वर्णित काम को संतोषजनक ढंग से पूरा करना चाहिए Should have satisfactorily completed the similar work(s) as mentioned below during the last 7 years ending previous day of last date of submission of bids (i) तीन समान प्रकृति के कार्य, प्रत्येक की लागत रु **48.40** लाख से कम न हो Three similar works each costing not less than **Rs. 48.40 lakhs (or)** (ii) दो समान प्रकृति के कार्य, प्रत्येक की लागत रु **72.60** लाख से कम न हो Two similar works each costing not less than **Rs. 72.60 lakhs (or)** (iii) एक समान प्रकृति के कार्य की लागत रु. **96.80** से कम न हो One similar work costing not less than **Rs. 96.80 lakhs**	(i) कार्य अनुभव को स्थापित करने के लिए संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेशों / क्रय आदेशों एवं कार्य समापन प्रमाण-पत्रों की प्रति Work order(s) / Purchase Order(s) and Completion certificates issued by the competent authority concerned to establish work experience. (ii) निजी पार्टी द्वारा जारी किए गए कार्यों के लिए समापन प्रमाण-पत्रों की सहायता टीडीएस (स्त्रोत में कर की कटौती) द्वारा किया जाए Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at sources) certificates

	नोट/ Note: (i) समान कार्य से आश्य है "विद्युत यांत्रिक तरीके के साथ वाहित मल उपचार संयंत्र की डिजाइन, आपूर्ति एवं निर्माण" Similar nature of work shall mean: **"Design, Supply and erection of Sewage treatment Plant" with Electro Mech. Scope.** (ii) निष्पादित कार्यों का मूल्य, बोली के लिए आवेदन की प्राप्ति की अंतिम तिथि से काम पूरा करने की गणना कर प्रति वर्ष 7% की साधारण दर पर कार्य की वास्तविक कीमत को बढ़ाते हुए वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा। (भिन्न वर्ष भी शामिल हैं) The value of executed work shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at a simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bid (including fraction of years). (iii) **निष्पादित कार्यों का मूल्य उप संविदा / संयुक्त कार्य /** सहायता संघ के अनुसार **मूल्यांकन हेतु पात्र नहीं होगा।** **Work executed as subcontract/ Joint Venture/ consortium will not merit for evaluation.**	
II.	**वित्तीय दृढ़ता / FINANCIAL SOUNDNESS**	
ग/a	जिसका पिछले वर्ष (अर्थात **31/03/2024**) के 31 मार्च के अंत तक गत तीन वर्षों के दौरान कार्य की अनुमानित लागत (अर्थात **Rs. 36.30** लाख) का 30 % से कम औसत वार्षिक वित्तीय टर्नओवर हो Should have had average annual financial turnover not less than **Rs. 36.30 Lakhs** during the last three years ending 31st March of preceding year **(31/03/2024).**	वार्षिक वित्तीय टर्नओवर के लिए चार्टर्ड अकाउंटेंट का प्रमाण पत्र तथा लाभ-हानि दर्शाता तुलन-पत्र Chartered Accountant certificate for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.
घ/b	**31/03/2024** को समाप्त गत पांच वर्षों के दौरान दो से अधिक वर्षों में उनको किसी प्रकार की हानि न हुई हो Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending **31st March 2024**.	
ङ/c	सॉल्वेंसी **Rs. 48.40** लाख से कम न हो Should have a solvency of not less than **Rs. 48.40 Lakhs.**	किसी अनुसूचित बैंक द्वारा मौजूदा सॉल्वेंसी प्रमाणपत्र, जो बोलियाँ प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि के **छह माह** से पहले जारी न किया गया हो। Latest Solvency Certificate issued by any Scheduled Bank **not older than 06 months** from date of submission of bids.

<table>
<tr>
<td>III.</td>
<td>

बोली लगाने की क्षमता

BIDDING CAPACITY

ठेकेदार की बोली लगाने की क्षमता निविदा में दिए गए कार्य की अनुमानित लागत से अधिक होनी चाहिए। निविदाकर्ता द्वारा बोली लगाने की क्षमता का निर्धारण कर घोषित किया जाना चाहिए और निविदा दस्तावेज के लिए अनुरोध के साथ संलग्न की जानी चाहिए, जो ***(AxNx1.5)-B*** सूत्र पर आधारित हो

The bidding capacity of the contractor should be more than the amount put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula:

(A×N×1.5) – B

जहाँ/Where,

ए-पूरे किए गए कार्य तथा कार्य जो प्रगति पर है का ध्यान रखते हुए वर्तमान मूल्य स्तर पर गत 5 वर्षों के दौरान एक वर्ष में किए गए अधिकतम कार्य का मूल्य एक वर्ष का अधिकतम टर्नओवर

A- Maximum turnover in construction works executed in any one year during the last 5 years taking into account the work completed as well as work in progress. The value of competed works shall be brought to current costing level.

बी - वर्तमान मूल्य स्तर पर, अगले 'N' वर्षों के दौरान वर्तमान प्रतिबद्धता एवं चल रहे कार्यों को समाप्त करने का मान

B- Value of existing commitments and ongoing works to be completed during the next 'N' years at current price level.

एन – विषय संविदा हेतु आमंत्रित की गई बोलियों को पूरा करने हेतु निर्धारित वर्षों की संख्या (N=पूर्ण करने की अवधि माह में/12)

N- Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited (N = period of completion in months/12)

</td>
<td>

(i) मौजूदा प्रतिबद्धताओं और चल रहे कार्यों के मूल्य के साथ-साथ सूचीबद्ध प्रत्येक कार्य के पूरा होने की निर्धारित अवधि को दर्शाने वाला विवरण संलग्न प्रपत्र 1 के अनुसार प्रस्तुत किया जाना है।

A statement showing the value of existing commitments and ongoing works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed to be furnished as per format 1 enclosed.

(ii) कार्य के मूल्य के लिए वर्तमान लागत स्तर को उपरोक्त नोट (ii) में उल्लिखित अनुसार निर्धारित किया जाए

Current costing level for value of work may be worked out as mentioned under the Note (ii) above.

</td>
</tr>
</table>

3. **महत्वपूर्ण नोट:** बोलीदाता कृपया ध्यान दें कि उपरोक्त मानदंड केवल न्यूनतम योग्यता मानदंड है। चरण 2 मूल्यांकन में आवश्यक योग्यता अंक प्राप्त करने के लिए, बोलीदाता खंड-ए (मूल्यांकन भाग) में नियमों का संदर्भ ले सकता है और वित्तीय शक्ति और समान वर्ग में अनुभव आदि हेतु आवश्यक योग्यता दस्तावेज प्रस्तुत कर सकता है।

   Important Note: Bidders may note that above criteria are only minimum qualifying criteria. For obtaining the required qualifying marks in Stage 2 evaluation, bidder may refer to criteria in Section A-4 (evaluation part) and submit the required qualifying documents for Financial Strength and Experience in similar class etc.

4. ई-टेंडरिग वेबसाइट **www.tenderwizard.com/ISRO** से निविदा दस्तावेज डाउनलोड करें। निविदा दस्तावेजों को डाउनलोड करने मात्र से ही निविदाकार बोली लगाने के लिए हकदार नहीं हो जाता। निविदाकारों द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों का विभाग द्वारा सत्यापन किया जाएगा। यदि वे अपेक्षानुसार न पाए गए तो, उन्हें अस्वीकृत कर दिया जाएगा

   Tender documents shall be downloaded from e-Tendering website **www.tenderwizard.com/ISRO**. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

5. **बयाना राशि जमा /Earnest Money Deposit:**

   (क) निविदाओं के साथ लेखा अधिकारी, एसडीएससी शार (या) के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/सावधि जमा रसीद/मांग ड्राफ्ट के रूप में (या) अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में निर्धारित मूल्य के लिए **बयाना राशि जमा** है

   (a) Tenders should be accompanied with **Earnest Money Deposit** for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ Demand draft of any Scheduled Bank issued in favour of Accounts Officer, SDSC SHAR (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank.

   (ख) निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से 180 दिनों तक बयाना जमा राशि का मान होगा। यदि डीडी को ईएमडी के रूप में प्रस्तुत किया गया हो तो, निविदाओं के खुलने पर विभाग द्वारा उसी को तुरंत नगद बना लिया जाएगा तथा असफल निविदाकर्ताओं के लिए ईएमडी की वापसी चेक / इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से की जाएगी।

   (b) Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque/ electronically by the Department.

   (ग) निविदा की खुलने की नियत तिथि व समय तक ईएमडी के मूल यंत्र समूह प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह, एसडीएससी शार को प्रस्तुत करना होगा। यदि निविदा की खुलने की नियत तिथि व समय तक मान्य ईएमडी प्राप्त नहीं की गई तो, प्रस्ताव को संक्षेप में खारिज़ किया जाएगा।

   (c) Original instrument of EMD shall be submitted to Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group, SDSC SHAR on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the offer shall be summarily rejected.

6. बोली स्पष्टीकरण/ **Bid Clarifications:**

   (क) बोलीदाताओं को निविदा /संविदा की शर्तों, दिशानिर्देश, आरेख, कार्य का क्षेत्र पर कोई संदेह हो/स्पष्टीकरण चाहते हो , यदि कोई हो, ऊपर दिए दिए पैरा 1 में विनिर्दिष्ट अवधि के दौरान अपना स्पष्टीकरण प्रस्तुतु करेंगे।

   (a) Bidders seeking any clarifications/ doubts on the tender/ on any conditions of the contract, specifications, drawings, scope of work etc., if any, shall submit the clarifications during the period as specified in Para 1 above.

(ख) ऊपर दिए गए पैरा 1 में विनिर्दिष्ट समय के अंतर्गत बोलीदाताओं की शंकाओं हेतु स्पष्टीकरण दिया जाएगा।

(b) Clarifications for the doubts raised by the bidders will be addressed within the time specified in Para 1 above.

(ग) वांछित स्पष्टीकरण एवं दिया गया उत्तर संविदा का भाग होगा।

(c) The clarifications sought and reply furnished will form part of the contract.

7. ऊपर दिए दिए पैरा 1 में नियत तिथि एवं समय के अंतर्गत समूह प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह, एसडीएससी शार के कार्यालय में ई-निविदाएं खोली जाएंगी।

The e-tenders will be opened at the Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group, SDSC SHAR on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

8. बोली खोलने/मूल्यांकन का क्रम / **Sequence of Bid Opening/ Evaluation:**

(क) खोलने की नियत तिथि पर, उपरोक्त पैरा 4 के अनुसार जिन्होने वैध ईएमडी उपलब्ध कराई है उन्हीं बोलीदाताओं की तकनीकी-वाणिज्यिक बोली को खोला जाएगा।

(a) On the due date of opening, the Techno-commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD as per Para 4 above will **only** be opened.

(ख) तकनीकी-वाणिज्यिक बोली खोलने पर, निम्नलिखित चरणों में आगे की विस्तृत जांच/मूल्यांकन किया जाएगा।

(b) On opening of Techno-commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out in following stages:

चरण Stage I: दस्तावेज सत्यापन Document verification – तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ निविदादाता द्वारा उपलब्ध कराए गए दस्तावेजों की जांच सीएमडी/सीएमजी द्वारा की जाएगी तथा विभाग की तकनीकी मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा विस्तृत समीक्षा की जाएगी। कोई भी निविदा जो ऊपर पैरा 2 में उल्लिखित पात्रता मानदंडो को पूरा करती नहीं पाई जाती है, उसे इस चरण में अस्वीकार कर दिया जाएगा तथा ऐसे प्रस्तावों पर आगे की प्रक्रिया हेतु विचार नहीं किया जाएगा। The documents furnished by the tenderers along with the Techno-commercial bid will be scrutinized by CMD/CMG and reviewed in detail by a Technical Evaluation Committee (TEC) of Department. Any tender found as not fulfilling the eligibility criteria as mentioned in Para 2 above will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing.

चरण Stage II: तकनीकी मूल्यांकन Technical evaluation – निविदाताओं की योग्यता का आगे टीईसी द्वारा मूल्यांकन किया जाएगा, जिसमें मूल्यांकन प्रारूप में दर्शाए गए दिशा-निर्देशों के अनुसार निविदादाताओं द्वारा चयनित किए गए कार्यों का निरीक्षण भी शामिल है। मूल्यांकन विशेषताओं सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है। The competency of the tenderers will be further evaluated by TEC, including inspection of selected works carried out by tenderers, as per guidelines indicated in the Tender evaluation format. The Technical Evaluation format including the evaluation traits is enclosed in the tender document.

नोट Note: कोई भी विशेष निविदादाता जिसका तकनीकी मूल्यांकन किसी भी अं.वि./इसरो केंद्र/यूनिट/एबी द्वारा पिछले एक वर्ष में समान प्रक्रति और परिमाण के किसी भी कार्य के लिए और मूल्यांकन के समान मानदंडों के लिए किया गया है, ऐसे बोलीदाताओं का पुनर्मूल्यांकन नहीं किया जाएगा और वर्तमान निविदा हेतु पात्रता के आकलन के लिए पिछले मूल्यांकन के अंकों को लिया जाएगा। Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of the DOS/ISRO Centres/Units/ABs in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

(ग) चरण I एवं II में जांच एवं तकनीकी मूल्यांकन के दौरान पात्र पाए गए निविदाताओं की मूल्य बोली को ही एक निर्दिष्ट तिथि (पात्र बोलीदाता को उचित सूचना के साथ) पर पृथक रूप से खोला जाएगा एवं आगे बढाया जाएगा, निविदा प्रक्रिया/शर्तों के अनुसार

(c) The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation in Stage I and II will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations

9. वह संविदाकार, जिसका प्रस्ताव स्वीकार किया जाता है, आशय पत्र/कार्य आदेश जारी करने की तिथि से 15 दिनों के अंदर निविदा की राशि का 5% (पांच प्रतिशत) की निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करने की आवश्यकता होगी। यह गारंटी अनुबंध शर्तों के खंड 1 में निर्दिष्ट प्रारूप में होगी एवं लेखा अधिकारी एसडीएससी शार के पक्ष में जारी की जाएगी (अथवा) निर्धारित फार्म के अनुरूप किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में होनी चाहिए। बढ़ाई गई अवधि, यदि कोई हो तो, सहित निर्धारित अवधि के अंदर यदि संविदाकार उपरोक्त निष्पादन गारंटी जमा करने में असफल रहता है तो ठेकेदार द्वारा जमा की गई बायाना राशि जब्त कर ली जाएगी और कोई सूचना दिए बिना आशय पत्र /कार्य आदेश स्वत: ही निरस्त माना जाएगा। निविदा के साथ जमा की गई बयाना राशि उपरोक्त निष्पादन गारंटी के प्राप्त होने पर ही वापस की जाएगी।

The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish **Performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered value** within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form as specified in Clause 1 of contract conditions and issued in favour of the Accounts Officer, SDSC SHAR (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

10. समूह प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह, एसडीएससी शार की पूर्व अनुमति के साथ इच्छुक निविदादाता निविदा प्रस्तुत करने से पहले साइट का निरीक्षण कर सकते हैं।

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Head, Construction and Maintenance Group, SDSC SHAR.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरी सबसे कम या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं हैं और बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। सभी निविदाएं जिनमें कोई भी निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या या निविदादाता द्वारा सशर्त छूट सहित कोई भी शर्त रखी जाती है उन्हें सरसरी तौर पर अस्वीकार कर दिया जाएगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed

condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी यह अधिकार भी सुरक्षित रखता है। The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right,

(क) कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्य क्षेत्र में परिवर्तन करना/या कार्य की मात्रा कम करना तथा निविदादाता का इस संबंध में किसी भी प्रकार का दावा नहीं होगा।

(a) to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account

(ख) निविदा को संपूर्ण या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का दायित्व होगा तथा निविदादाता उद्धृत दर पर ही कार्य निष्पादित करने के लिए बाध्य होगा।

(b) of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से प्रचार करना सख्त वर्जित है, तथा प्रचार कने वाले संविदाकारों की निविदाएं अस्वीकार कर दी जाएंगी।
Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection

14. निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी समय-समय पर सराकीर की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को वरीयता देने का विकल्प सुरक्षित रखता है।
The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

15. संविदाकार को विभाग के उस केंद्र/यूनिट विशेष, जो संविदा को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के समूह/प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो। उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी रूप में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी केनिकट संबंधी हैं। संविदाकार द्वारा इस शर्त के किसी उल्लंघन पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा
The contractor shall not be permitted to tender for works in the Group / Division of that particular Centre/Unit of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

16. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से न्यूनतम 120 दिनों की अवधि तक वैध होगी। इस स्थिति में / The tender should be valid for a **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. In case

(क) यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि जमा का 50% (50 प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है।

(a) if any tenderer withdraws the offer before award of work or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit **50%** (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely.

(ख) यदि कोई निविदादाता कार्य सौंपे जाने/आशय पत्र जारी होने के बाद प्रस्ताव वापस लेता है और कार्य शुरू करने में विफल रहता है, तो सरकार को किसी भी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि का **100%** (सौ प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है।

(b) if any tenderer withdraws the offer after award of work/ issue of letter of intent and fail to commence the work, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit **100%** (Hundred Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely.

(ग) साथ ही, जो निविदाकार प्रस्ताव को वासप लेता है/कार्य शुरू नहीं करता है को कार्य की पुन:निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

(c) Further, the tenderer who is withdrawing the offer/ not commencing the work shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work

17. यदि यह पाया जाता है कि बोली में घोषित समान प्रकृति का कार्य किसी अन्य एजेंसी के माध्यम से कराया गया है या पात्रता मानदंड साबित करने के लिए प्रस्तुत दस्तावेज सत्य नहीं हैं तो, निविदादाता को इसरो की किसी भी निविदा में भाग लेने वंचित कर दिया जाएगा और उचित कानूनी कार्रवाई भी शुरू की जाएगी।
If it is noticed that the similar nature of work declared in the bid has/have been got executed through another agency or the documents submitted to prove the eligibility criteria are not truthful, then the tenderer shall be debarred for participation in any of the tenders of ISRO and also legal action deemed fit will be initiated.

18. निविदा तय होने पर, सफल निविदाकार के साथ एक करार किया जाएगा।
On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

19. डिजिटल हस्ताक्षर द्वारा निविदा की स्वीकृति के अतिरिक्त, निविदादाताओं को एनआईटी से जुड़े स्कैन किए गए घोषणा पत्र पर भौतिक रूप से हस्ताक्षर, मोहर लगानी होगी तथा अपलोड करना होगा, जो इस बात की स्वीकृति के प्रतीक के रूप में होगा कि निविदादाता ने निविदा आरेख, विनिर्देशों आदि सहित सभी तकनीकी, वीणिज्यिक शर्तों /दस्तावेजों को पढ़ लिया है।
In addition to acceptance of tender by digital signature, the tenderers shall physically sign, stamp and upload the scanned declaration form attached to NIT, as a token of acceptance that tenderer has gone through all the Technical, Commercial conditions/ documents including tender drawings, specifications etc.

Sd/- Group Head, CMG
SDSC SHAR